Universitat de Lleida

GUIA DOCENT

PRÀCTIQUES EN EMPRESA O INSTITUCIÓ

Coordinació: MANCHO BARES, GUZMAN

Any acadèmic 2022-23

PRÀCTIQUES EN EMPRESA O INSTITUCIÓ 2022-23

Informació general de l'assignatura

Denominació	PRÀCTIQUES EN EMPRESA O INSTITUCIÓ
Codi	12380
Semestre d'impartició	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA
Caràcter	

Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
Màster Universitari en Llengües Aplicades	1	OPTATIVA	Virtual

Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	5
Tipus d'activitat, crèdits i grups	

Tipus d'activitat	PAES
Nombre de crèdits	5
Nombre de grups	1

Coordinació	MANCHO BARES, GUZMAN
Departament/s	ANGLÈS I LINGÜÍSTICA
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.
Idioma/es d'impartició	català, castellà i anglès

PRÀCTIQUES EN EMPRESA O INSTITUCIÓ 2022-23

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
BOSCH FABREGAS, MARIAZELL EUGENIA	mariazell.bosch@udl.cat	,2	
MANCHO BARES, GUZMAN	guzman.mancho@udl.cat	0	

Informació complementària de l'assignatura

Aquesta matèria té l'objectiu de permetre que l'estudiantat interessat porti a terme un període de pràctiques en empreses o institucions, on realitzarà tasques de gestió de la comunicació en contexts de plurilingüisme o de multiculturalitat, com poden ser les que se'n deriven de l'ensenyament de llengües, assessorament lingüístic o projectes lexicogràfics o editorials. L'assignació de les hores en què l'estudiant anirà a l'empresa/institució i les hores dedicades a l'escriptura de la memòria de pràctiques es regiran pel reglament intern de la Facultat de Lletres. S'espera que l'estudiantat matriculat porti a terme activitats professionals i activitats de reflexió crítica i/o de millora del disseny d'aquestes activitats professionals, que tenen a veure amb la proposta de millores de processos o activitats de l'empresa/institució.

REQUISITS de matrícula: l'alumne a temps parcial sol pot matricular de l'assignatura de Pràctiques en el segon any (o anys posteriors).

Aquesta assignatura no és convalidable per tasques professionals / laborals.

Objectius acadèmics de l'assignatura

- Dissenyar una possible intervenció amb els objectius pertinents i tasques de desenvolupament
- Descriure el desenvolupament de les tasques professionals, les tasques d'investigació o la intervenció àmplia o restringida executades
- Sintetitzar l'àmbit professional en el que s'inscriu les pràctiques

Competències

Competències bàsiques:

CB6 Adquirir i comprendre coneixements que aportin una base u oportunitat de ser originals en el desenvolupament i/o aplicació d'idees, sovint en un context d'investigació

CB7 Saber aplicar els coneixements adquirits i tenir capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seva àrea d'estudi

CB8 Ser capaç d'integrar coneixements i enfrontar-se a la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, essent incompleta o limitada, inclogui reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis

CB9 Saber comunicar les seves conclusions –i els coneixements i raons últimes que les sustenten- a

públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats

CB10 Adquirir les habilitats d'aprenentatge que els permetin continuar estudiant d'una manera que haurà de ser majoritàriament autodirigida o autònoma Implementar metodologia d'aprenentatge col·laboratiu atenent als possibles conflictes que puguin sorgir

Competències específiques:

CE1 Usar el català o el castellà a un nivell d'expert professional així com l'anglès o el francès a un nivell avançat

CE2 Integrar els coneixements lingüístics amb els de les altres disciplines

CE3 Implantar les noves tecnologies de la informació i de la comunicació en els àmbits de l'ensenyament,

Continguts fonamentals de l'assignatura

El període de pràctiques es complementarà amb l'escriptura d'una memòria de pràctiques. Atès que aquesta assignatura té una càrrega de 5 ECTS (125 hores), la distribució de dedicació temporal a pràctiques i en escriptura de memòria és el següent:

- 100 hores (80%) per a l'estància de les pràctiques
- 25 hores (20%) per a l'escriptura de la memòria de pràctiques

En cap cas, el centre de pràctiques pot ser el lloc de treball on s'insereix laboralment de l'alumnat.

Procés d'assignació PRÀCTIQUES EN EMPRESA / INSTITUCIÓ

Consta de tres passos, en què l'estudiant ha de lliurar 3 tipus de documentació, en 3 moments diferents. Una vegada rebi confirmació de cada pas per part de la Coordinació del Màster, podreu iniciar el següent.

Primer pas: Proposta de l'estudiant, que s'ha enviat a la coordinació del Màster. La proposta ha de constar:

- Àmbit d'empresa / institució on es pretenen realitzar les pràctiques
- Proposta de 2 possibles empreses / institucions
- Breu descripció dels tipus de tasques que es preveu realitzar en les empreses seleccionades, indicant si s'opta per la modalitat (1) o (2)
- Possibles períodes en què es realitzarien les pràctiques (1 o 2 opcions).

Segon pas: Confirmació de l'empresa per part de la coordinació després d'haver comprovat la idoneïtat i la disponibilitat; firma del conveni si procedeix.

Tercer pas: Elaboració del projecte formatiu sota la supervisió de la Coordinació del Màster i del tutor assignat, i firma a tres banda (empresa, UdL i estudiant)

Redacció de la memòria de pràctiques: Ha de tenir els següents apartats:

- Descripció breu de l'entitat i els seus àmbits d'activitat
- Descripció del lloc de pràctiques ocupades dins de l'organització de l'entitat, condicions de desenvolupament, organigrama de responsabilitats, etc.
- Plantejament dels objectius i/o preguntes de recerca i breu estat de la qüestió (en el cas d'intervenció)
- Descripció concreta i detallada de les tasques desenvolupades per l'estudiant en relació amb els continguts i objectius formatius previstos en el projecte formatiu

- Vinculació de les activitats desenvolupades per l'estudiant amb els coneixements i competències adquirides durant la seva formació reglada
- Identificació de les aportacions que en matèria d'aprenentatge professional i laboral han comportat les pràctiques a l'estudiant
- Valoració personal de l'estudiant sobre les pràctiques desenvolupades

Extensió de la memòria de pràctiques: entre 20-30 pàgines (impressions a dos cares). S'exclouen les pàgines del títol, índex i apèndixs. Mida de lletra: 12 punts; interlineat: 1,5

Eixos metodològics de l'assignatura

Vegeu Pla de desenvolupament i Avaluació

Pla de desenvolupament de l'assignatura

MEMÒRIA DE PRÀCTIQUES: ASPECTOS GENERALES

Serà necessari que l'estudiant faci una estada en una empresa o institució portant a terme un programa específic i desenvolupant unes tasques previstes amb antelació amb l'objectiu d'assolir una sèrie de competències professionals incorporant al mateix temps algun tipus d'investigació de base en el programa. Esta tracta d'escollir algun tema que es treballi a la empresa de forma quotidiana i que l'estudiant pugui seguir de prop i fer anàlisi oportú relacionant-lo amb bibliografia bàsica sobre el tema i amb uno o més assignatures del Màster

L'estudiant tindrà un tutor/a a l'empresa/institució i un tutor acadèmic, que serà professor/a del Màster. Al finalitzar haurà de presentar una memòria de pràctiques.

L'estudiant ha de presentar una proposta de pràctiques i el Projecte Formatiu.

L'estudiant podrà escollir l'empresa/institució entre els que estiguin establers en el seu entorn proper. Alternativament, des de la Coordinació es faran suggeriments de centres.

ASPECTES ESPECÍFICS DE LES PRÀCTIQUES

El període de pràctiques que realitzarà l'estudiant durant 100 hores en una empresa o institució implica el desenvolupament de dos aspectes:

Tasques professionals en l'empresa / institució

Tasques d'investigació

Ambdós aspectes han de ser especificats en la documentació que presenta abans de començar les pràctiques (el Projecte Formatiu) i, per tant, han d'estar d'acord en el desenvolupament dels dos tipus de tasques les tres parts implicades (estudiant, tutor acadèmic i tutor de la empresa) abans d'iniciar l'estada de pràctiques de l'estudiant. El Projecte Formatiu ha de rebre també el vistiplau de la Coordinació del Màster. Les tasques professionals i les tasques d'investigació no necessàriament han d'anar de la mà en tots els casos. L'estudiant pot desenvolupar tasques professionals diversificades, mentre que les tasques de recerca aniran previsiblement enfocades a un sol aspecte.

Per desenvolupar les tasques de recerca es pot optar per dues vies, en funció de la disponibilitat de l'empresa / institució. En el primer cas, modalitat (1), l'estudiant és un mer observador i crític, mentre que en el segon cas, modalitat (2), l'alumne realitza una intervenció a l'empresa / institució. Vegem què implica cada opció.

PRÀCTIQUES EN EMPRESA O INSTITUCIÓ 2022-23

MODALITAT (1)

Triar algun tema que es treballi a l'empresa de forma quotidiana per al qual l'estudiant pugui realitzar un seguiment de prop i fer l'anàlisi oportú relacionant-lo amb la bibliografia bàsica sobre el tema i amb una o més assignatures del Màster. L'estudiant realitzarà en aquest cas un disseny d'un projecte d'intervenció en l'empresa / institució, ja que l'estudiant durà a terme en aquest cas només la fase d'anàlisi del problema, que ha d'estar fonamentada teòricament i empíricament (a través de l'observació), però no arribarà a implementar-la.

En aquesta modalitat (1) les tasques professionals estaran probablement diversificades, mentre que les tasques de recerca estaran focalitzades en els aspectes esmentats anteriorment, i, per tant, en aquest cas, les tasques professionals i les tasques de recerca no tindran cap correspondència.

En aquest cas, les tasques de recerca, en el qual haurà d'analitzar un tema relacionat amb l'empresa / institució i que conclouran en un projecte d'intervenció, es duran a terme pràcticament de manera exclusiva fora de l'empresa. La memòria de pràctiques inclourà la presentació de les tasques professionals realitzades i la presentació del disseny d'un projecte d'intervenció, consistent en el tema de recerca estudiat, la seva anàlisi, així com la proposta d'algunes línies de millora.

MODALITAT (2)

Dissenyar i implementar un projecte d'intervenció en l'empresa / institució per avaluar les possibles millores que aquesta proposta pot aportar. Aquesta intervenció pot ser proposada per la pròpia empresa o bé pel propi estudiant. Pot ser una intervenció més àmplia o més restringida:

Intervenció àmplia: després de dur a terme una anàlisi global sobre el tractament d'algun aspecte a l'empresa, es tracta de dissenyar i implementar una nova metodologia o un conjunt de processos que es concretin en un nou projecte de cert impacte i analitzar els resultats obtinguts . En aquest cas la dedicació a la proposta d'intervenció durant el període de pràctiques oscil·larà entre el 60% i 100% del temps que dedica l'alumne a les pràctiques.

Intervenció restringida: després d'un breu anàlisi dels processos o mètodes usats en l'empresa / institució i de la proposta de determinades accions, es tractaria d'implementar alguna o algunes d'aquestes propostes durant l'estada de l'alumne i analitzar els resultats obtinguts. En aquest cas la dedicació a la proposta d'intervenció durant el període de pràctiques oscil·larà entre el 40% i 60% del temps que dedica l'alumne a les pràctiques.

És possible que les tasques professionals es realitzen només en relació a el tema de la intervenció o al menys estiguin molt menys diversificades que en el cas de la modalitat (1). I així es veurà reflectit en la memòria de pràctiques.

En el cas de la modalitat (2), les tasques d'investigació es portaran a terme en un percentatge molt elevat durant les hores d'estada a l'empresa, que s'ha de completar amb el treball de recerca de base fora de l'empresa. La memòria de pràctiques es focalitzarà en la presentació de totes les fases d'implementació del projecte. Si s'han dut a terme també tasques professionals al marge del projecte, es presentaran també.

NOTES IMPORTANTS:

1. Si s'opta per la modalitat (2) cal pactar la intervenció que es durà a terme amb l'empresa / institució abans d'iniciar les pràctiques. Si no s'arriba a concretar el tema i les possibilitats de la intervenció abans de l'inici

de les pràctiques, l'estudiant podrà dedicar un 15% del total d'hores durant el primer mes del període de pràctiques a realitzar l'exploració oportuna, per observar possibles temes / problemes que poden ser objecte de la intervenció. Si durant aquest període inicial l'estudiant no consensua la intervenció amb el seu tutor d'empresa i el seu tutor acadèmic, l'estudiant haurà d'optar per la modalitat (1) de pràctiques i cenyir-se a les tasques professionals. Si, en canvi, durant aquest període es consensua la intervenció, caldrà modificar el document del Pla de Treball inicial incloent el disseny de la intervenció que es preveu realitzar (fases, metodologia, cronograma, etc.).

2. Només en casos molt excepcionals no es duran a terme pràctiques sense intervenció o disseny d'intervenció. En aquests casos, les tasques realitzades han de respondre a un nivell de complexitat adequat per al màster.

Sistema d'avaluació

Aspectes de contingut (50%) 5 punts

Descripció del marc de les pràctiques (empresa i contextualització) Plantejament dels objectius i/o preguntes de recerca (si procedeix) Breu estat de la qüestió (si procedeix)

Relació de les tasques amb els objectius (metodologia) Estructura: desenvolupament de l'argument, coherència

Conclusions: presentació de l'aprenentatge professional de l'estudiant

Ús de bibliografia (quantitat i qualitat de referències; ús de aquestes referències en la redacció del text (paràfrasis, cites, etc.).

Pensament propi i crític Aportacions originals

Aspectes formals (20%) 2 punts

Presentació de gràfics, taules, citacions bibliogràfiques, etc. Correcció escrita: ortografia, sintaxi, claredat, estil adequat, etc.

Procés del treball (30%) 3 punts

Es valora l'informe de pràctiques que lliura el tutor de l'empresa (1,5 punts)

El valora el tutor/a acadèmic de la UdL segons els següents criteris (1,5 punts): iniciativa personal i autonomia, constància, i contacte i comunicació fluida amb el tutor/a

Bibliografia i recursos d'informació

Els escull l'alumnat sota la supervisió i ajuda del seu tutor/a.